

ZTV-W

Dodatečné technické smluvní podmínky – Vodní stavitelství
pro

Terénní úpravy Kategorie výkonnosti 207

Vydání z června 2025

Oznámení EU č. XXX

Poznámka:

Oznámeno v souladu se směrnicí Evropského parlamentu a Rady (EU) 2015/1535 ze dne 9. září 2015 o postupu při poskytování informací v oblasti technických předpisů a předpisů pro služby informační společnosti (Úř. věst. L 241, 17.9.2015, s. 1).



Bundesanstalt für Wasserbau
Kompetenz für die Wasserstraßen

11/2025



**Bundesministerium
für Verkehr, Bau
und Stadtentwicklung**

ZTV-W

Dodatečné technické smluvní podmínky – Vodní stavitelství

Zveřejněno spolkovým ministerstvem pro dopravu (BMV), odborem vodních cest a lodní dopravy.

Vydává a distribuuje Spolkový institut pro vodní stavitelství (BAW).

Vypracováno pracovními podskupinami pracovní skupiny „Standardní specifikace pro vodní stavitelství“ za významné účasti technických odborníků ze Spolkové správy vod a vodních cest, Spolkového institutu pro vodní stavitelství, Spolkového institutu pro hydrologii, zástupců zemských ministerstev a jejich podřízených odborů pro vnitrozemské a námořní přístavy, vodohospodářství, ochranu pobřeží, ochranu životního prostředí, inženýrských kanceláří a odborných projektantů vodních staveb, odvodňovacích družstev, přehradních a vodohospodářských sdružení a zkušeben materiálů.

Překlad, dotisk, a to i ve zkrácené verzi, jen se souhlasem vydavatele.

Obsah

1	Oblast působnosti (k bodu 1).....	1
2	Materiály, součásti, rostliny a části rostlin (viz bod 2).....	1
2.1	Pomocné půdní látky (viz bod 2.1).....	1
2.2	Rostliny (viz bod 2.2).....	1
2.3	Osivo trav, bylin nebo luštěnin.....	1
3	Provedení (k bodu 3).....	2
3.1	Půdní práce (k bodu 3.4).....	2
3.2	Výsadba (viz bod 3.5).....	2
3.3	Ochrana rostlin.....	2
3.4	Dokončovací / rozvojové a údržbové práce (k bodům 3.7 a 3.8).....	2
3.5	Kontrolní prohlídky / převzetí.....	3

Seznam příloh

Příloha:	Souhrn uvedených norem: Dodací podmínky a smlouva.....	4
----------	--	---

Úvodní poznámka

Čísla v závorkách za nadpisy oddílů odkazují na „Obecné technické specifikace ve stavebních smlouvách (ATV) – Terénní úpravy – DIN 18320“.

Výrobky z jiných členských států Evropské unie a Turecka, jakož i zboží pocházející ze států ESVO, který je smluvní stranou Dohody o EHP, které nesplňují tyto dodatečné technické smluvní podmínky, se považují za rovnocenné, včetně zkoušek, kontrol a certifikací prováděných v zemi výroby, pokud rovnocenným způsobem trvale dosahují požadované úrovně ochrany (pokud jde o bezpečnost, zdravotní nezávadnost a vhodnost pro použití).

1 Oblast působnosti (k bodu 1)

(1) Dodatečné technické smluvní podmínky – Vodní stavitelství pro terénní úpravy (kategorie výkonnosti 207), citace ZTV-W LB 207, se vztahují pouze na terénní úpravy a biologické inženýrské zpevňovací práce na vodních tocích, hrázích, přehradách a pobřežních valech.

(2) Pro specifikované biologické inženýrské zpevňovací stavební práce se na ochranu náspů a koryt vodních toků vztahuje norma ZTV-W LB 210.

2 Materiály, součásti, rostliny a části rostlin (viz bod 2)

2.1 Pomocné půdní látky (viz bod 2.1)

(3) U pomocných půdních látek, které jsou dodávány volně nebo v neoznačeném obalu nebo nejsou v původním uzavřeném obalu, musí být na požádání předložen doklad o množství. Je třeba používat pouze látky s kontrolovanou kvalitou. Doklad o kvalitě je třeba na požádání předložit objednateli.

2.2 Rostliny (viz bod 2.2)

(4) Zhotovitel musí objednatele informovat o dodávce zařízení nejméně 3 pracovní dny předem.

2.3 Osivo trav, bylin nebo luštěnin

(5) Používají se pouze dřevnaté rostliny a semena (osiva trav, bylin a luštěnin) z příslušných oblastí původu.

(6) Dodavatel je povinen oznámit dodávku osiva objednateli nejméně 3 dny předem.

(7) Dodávka musí být provedena v originálním balení v pytlích, které odpovídají zákonu o obchodu s osivem a nařízení o směsích osiva.

3 Provedení (k bodu 3)

3.1 Půdní práce (k bodu 3.4)

- (8) Práce na povrchové vrstvě půdy se provádějí s ohledem na půdní a povětrnostní podmínky.
- (9) Při nanášení vrchní vrstvy půdy se nesmí vjíždět na svahy zajištěné inženýrsko-biologickými opatřeními.
- (10) Dřeviny a části dřevin (řezy, zbytky z těžby, pařezy) se nesmějí mísit do vrchní vrstvy půdy, a to ani v případě, že byly rozdrčeny (rozřezaný materiál).

3.2 Výsadba (viz bod 3.5)

- (11) Je-li dohodnuto vytyčení, musí dodavatel před zahájením výsadby jasně označit místa výsadby vysokých kmenů a jednotlivých stromů a hranice plochy a skupinových výsadeb pomocí různých kolíků. Teprve po kontrole vytyčení objednatelem a případné opravě lze zahájit výsadbu.
- (12) Po skončení období mrazů a po odeznění povodní je nutné výsadbu zkontrolovat. Zmrzlé, vyplavené a nakloněné rostliny je třeba narovnat a znovu zatlačit do země.
- (13) Nakloněné kůly v záplavových oblastech je třeba umístit tak, aby hlavice kůlu směřovala proti směru toku.
- (14) Rostliny smí být prořezány až po kontrole objednatelem, přičemž výhonky nesmí být rozdrčené ani usekané.
- Pokud je třeba prořezat vysoké kmeny, je třeba dbát na to, aby byl zachován dobrý, souvislý hlavní výhonek.
 - Velké dřeviny by měly být prořezávány tak, aby byl zachován jejich přirozený tvar.
 - Keře se zpravidla zkracují asi o třetinu, lehké keře a mladé rostliny asi o polovinu. Mladé rostliny všech druhů stromů se neprořezávají.
- (15) Přeprava a přesazování musí být prováděny tak, aby nedošlo k poškození kmene, koruny, kořenových balů a kořenů. Špičaté konce kolíků nesmí procházet rostlinou. Zvedání stromů nesmí být prováděno pomocí lanových smyček na kmeni.
- (16) Pokud se provádí výsadba do slaměných balíků, je nutné po skončení mrazů provést důkladnou zálivku.
- (17) Je-li pro velké stromy a keře plánována ochrana před sluncem a odpařováním, je nutné ji provést ihned po výsadbě.

3.3 Ochrana rostlin

- (18) Používání herbicidů není povoleno.
- (19) Ostatní pesticidy smí být použity pouze se souhlasem objednatele.

3.4 Dokončovací / rozvojové a údržbové práce (k bodům 3.7 a 3.8)

(20) Až do dokončení dokončovacích, rozvojových a, pokud byly zadány, údržbových prací je dodavatel povinen sledovat provedené práce i mimo provádění údržbových prací z hlediska rizik, např. sucha, napadení škůdci.

(21) Údržbové a kontrolní práce v rámci dokončovacích, rozvojových a údržbových prací je třeba koordinovat se zadavatelem. Termín je třeba oznámit písemně nejméně týden předem.

(22) Dodavatel je povinen sledovat zavlažování výsadby. Je-li zavlažování nezbytné, je třeba se s objednatel dohodnout na příslušných opatřeních.

3.5 Kontrolní prohlídky / převzetí

(23) Odchylně od normy DIN 18916 se v době převzetí považují za zakořeněné: vysoké stromy, solitérní keře a keře v samostatném umístění, pokud alespoň dvě třetiny koruny nebo větvy vykazují rašení nebo jsou v období vegetačního růstu.

(24) Počet rostlin, které nezakořenily, se určí spočítáním:

- V případě vysokých stromů, solitérních stromů a keřů v samostatném umístění se zkontrolují a spočítají všechny stromy a keře.
- v případě skupinových výsadeb se kontrola provádí na částech plochy, které jsou reprezentativní pro výsledek zakořenění. Dílčí plochy by měly odpovídat umístění minimálně 100 rostlin.

(25) Objednatel a dodavatel společně vyberou dílčí plochy pro kontrolu. Pokud nelze dosáhnout shody ohledně počtu a výběru dílčích ploch, provede se celkové spočítání.

(26) Nezakořeněné vysoké stromy, solitérní stromy a keře musí být nahrazeny v plném počtu, pokud za nedostatečné zakořenění odpovídá dodavatel.

(27) V případě keřů, slabých stromků a mladých rostlin se nepovažuje za vadu, pokud ztráta z důvodů, za které nese odpovědnost dodavatel, nepřesahuje 5 % z celkového počtu kusů.

(28) Pokud ztráty, za které nese odpovědnost dodavatel, přesahují 5 % z celkového počtu kusů, musí být všechny neusazené rostliny nahrazeny.

(29) Pokud jednotlivé části plochy vykazují ztrátu větší než 25 %, za kterou nese odpovědnost dodavatel, je dodavatel povinen tam také dosadit všechny uhynulé rostliny, i když průměrná hodnota ztrát nepřesahuje 5 %.

(30) Překročí-li ztráty 40 % z celkového počtu kusů z důvodů, za které nese odpovědnost dodavatel, jedná se o podstatnou vadu (§12 odst. 3 VOB/B). Převzetí a údržba se pak posouvají vždy o jedno vegetační období.

(31) Opětovná výsadba za účelem odstranění vad musí být provedena do 30. listopadu kontrolního roku. Pro opětovnou výsadbu za účelem odstranění nedostatků platí stejné smluvní lhůty pro dokončení, vývoj a, pokud je to zadáno, údržbu jako pro ostatní výsadby bez vad od okamžiku náhradní výsadby za účelem odstranění vad. Zajištění a provozování bezpečnostních zábran pro celou výsadbu s nedostatky se odpovídajícím způsobem prodlužují.

Příloha: Souhrn uvedených norem: Dodací podmínky a smlouva

DIN 18320	Německá zadávací řízení na stavební práce (VOB) – Část C: Všeobecné technické specifikace ve stavebních zakázkách (ATV); Terénní práce
DIN 18915	Vegetační technika v terénních úpravách – Obdělávání půdy
DIN 18916	Vegetační technika v terénních úpravách – Rostliny a péče o rostliny
ZTV-W LB 210	Dodatečné technické smluvní podmínky – Vodní díla (ZTV-W) pro ochranu svahů a podloží (kategorie výkonnosti 210)